PUBLIC MEETINGS ON THE PROPOSED CHANGE IN CONTROL AND GOVERNANCE OF CALIFORNIA HOSPITAL MEDICAL CENTER, NORTHRIDGE HOSPITAL MEDICAL CENTER, GLENDALE MEMORIAL HOSPITAL AND HEALTH CENTER, AND ST. MARY MEDICAL CENTER

The California Attorney General is reviewing the proposed change in control and governance of Dignity Health, a California nonprofit public benefit corporation. Dignity Health operates and controls 31 hospitals in California, including the following in Los Angeles County: California Hospital Medical Center, Northridge Hospital Medical Center, Glendale Memorial Hospital and Health Center, and St. Mary Medical Center. The "Ministry Alignment Agreement" is between Dignity Health and Catholic Health Initiatives, a Colorado nonprofit corporation. The transaction is being reviewed as required by Corporations Code sections 5920 et seq. The terms of the proposed transaction are set forth in the written notice submitted to the California Attorney General. The written notice is available on Dignity Health's website at www.dignityhealth.org.

The California Attorney General will conduct a public meeting on August 29, 2018, beginning at 10:00 a.m., in the Ronald Reagan State Office Building Auditorium at 300 South Spring Street, Los Angeles, CA 90013. The purpose of the public meeting is to receive comments on the proposed change in control and governance of Dignity Health's hospitals located in Los Angeles County and to consider the Health Care Impact Statement for Dignity Health's hospitals in Los Angeles County prepared by consultants engaged by the California Attorney General. Prior to the public meeting, the Health Care Impact Statement will be available on the California Attorney General's website at http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp.

Persons may and are encouraged to present their views on the proposed transaction at the public meeting or by contacting Wendi A. Horwitz, Deputy Attorney General, by telephone at 213-269-6552, by email at wendi.horwitz@doj.ca.gov, by facsimile at (213) 897-7605, or by mail at 300 South Spring Street, Suite 1702, Los Angeles, CA 90013. The deadline for receipt of written comments is September 27, 2018.

REUNIONES PÚBLICAS ACERCA DEL CAMBIO PROPUESTO REFERENTE AL CONTROL Y LA GOBERNANZA DE CALIFORNIA HOSPITAL MEDICAL CENTER, NORTHRIDGE HOSPITAL MEDICAL CENTER, GLENDALE MEMORIAL HOSPITAL AND HEALTH CENTER, AND ST. MARY MEDICAL CENTER

El Fiscal General de California se encuentra revisando el cambio propuesto referente al control y la gobernanza de Dignity Health, una corporación sin fines de lucro y de beneficio público de California. Dignity Health gestiona y controla 31 hospitales en California, entre los que se incluyen el siguiente en Los Angeles County: California Hospital Medical Center, Northridge Hospital Medical Center, Glendale Memorial Hospital and Health Center, and St. Mary Medical Center. El "Acuerdo de Alineación de Ministerio" es entre Dignity Health y Catholic Health Initiatives, una corporación sin fines de lucro de Colorado. Se está revisando la transacción como se requiere según la sección 5920 et seq del Código de Corporaciones. Los términos de la transacción propuesta son expuestos en la notificación escrita enviada al Fiscal General de California. La notificación escrita se encuentra disponible en el sitio web de Dignity Health en www.dignityhealth.org.

El Fiscal General de California llevará a cabo una reunión pública el 08/29/2018, con la hora de inicio a las 10:00 a.m., en the Ronald Reagan State Office Building Auditorium at 300 South Spring Street, Los Angeles, CA 90013. El propósito de la reunión pública es el de recibir comentarios acerca del cambio propuesto referente al control y la gobernanza del hospital u hospitales de Dignity Health ubicados en Los Angeles County y también considerar la declaración de impacto en la atención médica preparada por consultores involucrados por el Fiscal General de California para el hospital u hospitales de Dignity Health ubicados en Los Angeles County. Antes de la reunión pública, la Declaración de Impacto en la Atención Médica estará disponible en el sitio web del Fiscal General de California en http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp.

Las personas pueden y son alentadas a presentar su visión acerca de la transacción propuesta durante la reunión pública o poniéndose en contacto con Wendi A. Horwitz, Vicefiscal General, por teléfono al 213-269-6552, por correo electrónico a wendi.horwitz@doj.ca.gov, por fax al (213) 897-7605, o por correo a 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013. Se recibirán comentarios por escrito hasta la fecha tope el 27 de septiembre de 2018.

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՔՆՆԱՐԿՈՒՄ CALIFORNIA HOSPITAL MEDICAL CENTER, NORTHRIDGE HOSPITAL MEDICAL CENTER, GLENDALE MEMORIAL HOSPITAL AND HEALTH CENTER, AND ST. MARY MEDICAL CENTER -ՈՒՄ ԱՌԱՋԱՐԿՎՈՂ ՎԵՐԱՀՍԿՈՂՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՁԵՎԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ

Կալիֆորնիայի գլխավոր դատախազությունը քննում է Dignity Health Կալիֆորնիական շահույթ չհետապնդող հասարակական կազմակերպության վերահսկողության և կառավարման ձևի առաջարկվող փոփոխության հարցը: Dignity Health - ը Կալիֆորնիայում շահագործում և վերահսկում է 31 հիվանդանոց, ներառյալ ստորև նշված Los Angeles County; California Hospital Medical Center, Northridge Hospital Medical Center, Glendale Memorial Hospital and Health Center, and St. Mary Medical Center. հիվանդանոցը: «Նախարարության պայմանների համապատասխանելու պայմանագիրը» կնքվել է Dignity Health և Catholic Health Initiatives՝ Կոլորադոյի շահույթ չհետապնդող հասարակական կազմակերպության միջև: Գործարքը դիտարկվում է Կորպորացիաների օրենսգրքի բաժին 5920 -ի պահանջներին համապատասխանելու տեսանկյունից: Առաջարկվող գործարքի պայմանները բերված են Կալիֆորնիայի գլխավոր դատախազին ներկայացված գրավոր ծանուցման մեջ: Գրավոր ծանուցմանն առցանց կարող եք ծանոթանալ Dignity Health - ի www.dignityhealth.org կայքէջում:

Կալիֆորնիայի գլխավոր դատախազը 8/29/2018-ին հրավիրել է հանրային քննարկում, որը տեղի կունենա ժամը 10 a.m.-ին՝ the Ronald Reagan State Office Building Auditorium at 300 South Spring Street, Los Angeles, CA 90013-ում: Սույն հանրային քննարկման նպատակն է կարծիքներ ստանալ Los Angeles County-ում տեղակայված Dignity Health հիվանդանոց(ներ)ի վերահսկողության և կառավարման ձևի առաջարկվող փոփոխության վերաբերյալ և գնահատել Առողջապահության ոլորտի վրա ազդեցության մասին (Health Care Impact Statement) հայտարարության ներգործությունը Los Angeles County-ում առկա Dignity Health հիվանդանոց(ներ)-ի վրա, որոնք մշակվել են Կալիֆորնիայի գլխավոր դատախազի խորհրդատուների կողմից: Հանրային քննարկումից առաջ Health Care Impact Statement-ը հասանելի կլինի Կալիֆորնիայի գլխավոր դատախազի http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp կայքէջում:

Հանրային քննարկման ժամանակ մենք խրախուսելու ենք առաջարկվող գործարքի վերաբերյալ անձնական կարծիքների ներկայացումը կամ դուք կարող եք զանգահարել գլխավոր դատախազի տեղակալ Wendi A. Horwitz-ին՝ 213-269-6552 հեռախոսահամարով, wendi.horwitz@doj.ca.gov էլեկտրոնային փոստով, (213) 897-7605 ֆաքսիմիլային կապով կամ 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013 փոստային հասցեի միջոցով: Գրավոր կարծիքները կարող եք ներկայացնել մինչև 2018 թվականի սեպտեմբերի 27-ը:

CALIFORNIA HOSPITAL MEDICAL CENTER, NORTHRIDGE HOSPITAL MEDICAL CENTER, GLENDALE MEMORIAL HOSPITAL AND HEALTH CENTER, AND ST. MARY MEDICAL CENTER 控制權和治理權變更提案公開說明會

加州檢察總長正在審查加州非營利公益企業 Dignity Health 的控制權和治理權變更提案。Dignity Health 營運並控制加州的 31 家醫院，包括 Los Angeles County 的下列醫院：California Hospital Medical Center, Northridge Hospital Medical Center, Glendale Memorial Hospital and Health Center, and St. Mary Medical Center.。「事工結盟協議」(Ministry Alignment Agreement) 是由 Dignity Health 和科羅拉多州非營利組織 Catholic Health Initiatives 之間簽訂的。這樁交易係依公司法 (Corporations Code) 第 5920 條 以下進行審查。交易提案條款載於當事人遞交加州檢察總長的書面通知中。這份書面通知已在 Dignity Health 網站上公告： www.dignityhealth.org。

加州檢察總長將在 8/29/2018， 10:00 a.m.，假 the Ronald Reagan State Office Building Auditorium at 300 South Spring Street, Los Angeles, CA 90013舉辦公開說明會。公開說明會之目的，係針對 Los Angeles County Dignity Health 醫院控制權和治理權變更提案收集意見，並考量加州檢察總長選任顧問針對 Los Angeles County 的 Dignity Health 所屬醫院所提出之醫療照護影響報告 (Health Care Impact Statement)。舉辦公開說明會前，醫療照護影響報告將在加州檢察總長網站上公告： http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp.

加州檢察總長鼓勵民眾在公開說明會上對交易提案踴躍提出意見，或是將意見交給副檢察總長 Wendi A. Horwitz，聯絡方式是：電話 213-269-6552，電子郵件地址 wendi.horwitz@doj.ca.gov，傳真號碼 (213) 897-7605，郵寄地址 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013。書面意見的收件期限是 2018 年 9 月 27 日。

关于拟议变更对 CALIFORNIA HOSPITAL MEDICAL CENTER, NORTHRIDGE HOSPITAL MEDICAL CENTER, GLENDALE MEMORIAL HOSPITAL AND HEALTH CENTER, AND ST. MARY MEDICAL CENTER 的控制与治理的公开会议

加利福尼亚州司法部长将对加利福尼亚州非营利性公益企业 Dignity Health 的控制与治理的拟议变更进行审查。Dignity Health 运营和控制着加利福尼亚州的 31 家医院，包括 LA County 的如下医院：: California Hospital Medical Center, Northridge Hospital Medical Center, Glendale Memorial Hospital and Health Center, and St. Mary Medical Center。"Ministry Alignment Agreement"（部级联盟协议）是 Dignity Health 与科罗拉多州非营利性企业 Catholic Health Initiatives 之间达成的协议。交易将按照《公司法》第 5920 条及 其后各条的要求接受审查。拟议交易的条款将会在提交给加利福尼亚州司法部长的书面通知中阐明。此书面通知可在 Dignity Health 的网站（网址为 www.dignityhealth.org）上找到。

加利福尼亚州司法部长将于 8/29/2018 10:00 a.m. 在 the Ronald Reagan State Office Building Auditorium at 300 South Spring Street, Los Angeles, CA 90013举行公开会议。本次公开会议的目的在于，就拟议变更对 Dignity Health 在 Los Angeles County 经营的医院的控制与治理听取相关意见，以及审议加利福尼亚州司法部长所聘顾问制定的针对 Dignity Health 在 Los Angeles County 经营医院的医疗保健影响报告。在此公开会议之前，这份医疗保健影响报告将在加利福尼亚州司法部长的网站上公示，网址为： http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp。

我们允许并鼓励人们在此公开会议上就拟议的交易提出自己的意见，或者通过下列任一方式联系司法部副部长 Wendi A. Horwitz：致电 213-269-6552，发送电子邮件至 wendi.horwitz@doj.ca.gov, by facsimile at (213) 897-7605，发送传真至 (213) 897-7605 或寄信至 300 S. Spring St.，Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013。接收书面意见的截止日期为 2018 年 9 月 27 日。

CALIFORNIA HOSPITAL MEDICAL CENTER, NORTHRIDGE HOSPITAL MEDICAL CENTER, GLENDALE MEMORIAL HOSPITAL AND HEALTH CENTER, AND ST. MARY MEDICAL CENTER 의 통제 및 관리 변경 제안 관련 공개회의

캘리포니아 법무부 장관은 캘리포니아 비영리 공익 단체인 Dignity Health 의 통제 및 관리와 관련해 제안된 변경 사항을 검토하고 있습니다. Dignity Health는 캘리포니아에서 31개 병원을 운영 및 관리하고 있으며, Los Angeles County 소재 병원은 다음과 같습니다: California Hospital Medical Center, Northridge Hospital Medical Center, Glendale Memorial Hospital and Health Center, and St. Mary Medical Center. "Ministry Alignment Agreement(부서 제휴 협정)"는 Dignity Health와 콜로라도 비영리 단체인 Catholic Health Initiatives 간의 협정입니다. 거래는 Corporations Code(회사법) 섹션 5920 이하 참조의 요구에 따라 검토되고 있습니다. 제안된 거래 조건은 캘리포니아 법무부 장관에게 제출된 서면 통지에 명시되어 있습니다. 해당 서면 통지는 Dignity Health의 웹사이트 www.dignityhealth.org에서 확인 가능합니다.

캘리포니아 법무부 장관은 the Ronald Reagan State Office Building Auditorium at 300 South Spring Street, Los Angeles, CA 90013에서 8/29/2018, 10 a.m. 부터 공개회의를 개최할 예정입니다. 공개회의의 목적은 Los Angeles County에 위치한 Dignity Health 병원의 통제 및 관리와 관련해 제안된 변경 사항에 대한 의견을 수렴하고, 캘리포니아 법무부 장관이 고용한 컨설턴트가 마련한 Los Angeles County 소재의 Dignity Health 병원의 Health Care Impact Statement(헬스 케어 영향 진술서)를 검토하는 것입니다. 공개회의 전, Health Care Impact Statement는 캘리포니아 법무부 장관의 웹사이트 http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp에서 확인할 수 있습니다.

개인은 공개회의에 참석하거나 다음 방법을 통해 법무부 차관 Wendi A. Horwitz에게 연락해 제안된 거래에 대한 자신의 의견을 표현할 수 있습니다. 전화번호 213-269-6552, 이메일 wendi.horwitz@doj.ca.gov, 팩스번호 (213) 897-7605, 우편 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013. 서면 의견 수령 마감일은 2018년 9월 27일입니다.

CÁC CUỘC HỌP CÔNG KHAI VỀ THAY ĐỔI ĐỀ XUẤT TRONG KIỂM SOÁT VÀ ĐIỀU HÀNH CALIFORNIA HOSPITAL MEDICAL CENTER, NORTHRIDGE HOSPITAL MEDICAL CENTER, GLENDALE MEMORIAL HOSPITAL AND HEALTH CENTER, AND ST. MARY MEDICAL CENTER

Tổng Chưởng Lý California đang xem xét sự thay đổi đề xuất trong kiểm soát và điều hành Dignity Health, một công ty phúc lợi công phi lợi nhuận ở California. Dignity Health điều hành và kiểm soát 31 bệnh viện ở California, bao gồm bệnh viện sau đây ở Los Angeles County: California Hospital Medical Center, Northridge Hospital Medical Center, Glendale Memorial Hospital and Health Center, and St. Mary Medical Center. "Thỏa Thuận Liên Kết Mục Vụ" là thỏa thuận giữa Dignity Health và Catholic Health Initiatives, một công ty phi lợi nhuận của Colorado. Giao dịch này đang được xem xét theo quy định của Luật Công Ty mục 5920 và các điều luật sau đó. Các điều khoản của giao dịch đề xuất được quy định trong thông báo văn bản gửi Tổng Chưởng Lý California. Thông báo bằng văn bản được công bố trên trang web của Dignity Health tại www.dignityhealth.org.

Tổng Chưởng Lý California sẽ tổ chức một cuộc họp công khai vào ngày 8/29/2018, bắt đầu lúc 10:00 a.m. , tại the Ronald Reagan State Office Building Auditorium at 300 South Spring Street, Los Angeles, CA 90013. Mục đích của cuộc họp công khai và tiếp nhận ý kiến về sự thay đổi đề xuất trong kiểm soát và điều hành (các) bệnh viện của Dignity Health tại Los Angeles County và xem xét Tuyên Bố Tác Động Chăm Sóc Sức Khỏe đối với (các) bệnh viện của Dignity Health tại Los Angeles County lập bởi các tư vấn viên được Tổng Chưởng Lý California thuê. Trước cuộc họp công khai, Tuyên Bố Tác Động Chăm Sóc Sức Khỏe sẽ được công bố trên trang web của Tổng Chưởng Lý California tại http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp.

Mọi người có thể và được khuyến khích trình bày quan điểm của mình về giao dịch đề xuất tại cuộc họp công khai hoặc bằng cách liên lạc với Wendi A. Horwitz, Phó Tổng Chưởng Lý, qua điện thoại 213-269-6552, qua email tại wendi.horwitz@doj.ca.gov, qua fax (213) 897-7605, hoặc qua bưu điện tại 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013. Hạn chót nhận ý kiến bằng văn bản là ngày 27 tháng 9, 2018.

جلسات عمومی در خصوص تغییرات پیشنهادی در نحوه کنترل و حاکمیت CALIFORNIA HOSPITAL MEDICAL CENTER, NORTHRIDGE HOSPITAL MEDICAL CENTER, GLENDALE MEMORIAL HOSPITAL AND HEALTH CENTER, AND ST. MARY MEDICAL CENTER

دادستان کل کالیفرنیا در حال بازبینی تغییرات پیشنهادی در نحوه کنترل و حاکمیت Dignity Health است، که یک موسسه غیرانتفاعی عام المنفعه در کالیفرنیا است. موسسه Dignity Health مدیریت و نظارت بر 31 بیمارستان را در کالیفرنیا بر عهده دارد که California Hospital Medical Center, Northridge Hospital Medical Center, Glendale Memorial Hospital and Health Center, and St. Mary Medical Center در Los Angeles از جمله آنها میباشد. "توافقنامه یکپارچه‌سازی وزارت" میان Dignity Health و Catholic Health Initiatives منعقد شده است که یک موسسه غیرانتفاعی در کلرادو است. این تبادل مطابق با الزامات قانون موسسات بخش 5920 و مابعد آن بازبینی میشود. در اطلاعیه کتبی ارائه شده به دادستان کل کالیفرنیا، ضوابط تبادل پیشنهادی قید شده است. این اطلاعیه کتبی در وبسایت Dignity Health به آدرس www.dignityhealth.org قابل دسترسی است.

دادستانی کل کالیفرنیا در تاریخ 29 آگوست 2018، از ساعت 10:00 صبح در Auditorium at 300 South Spring Street, Los Angeles, CA 90013 یک جلسه عمومی برگزار خواهد کرد. هدف از برگزاری این جلسه عمومی دریافت نظرات در مورد تغییرات پیشنهادی در نحوه کنترل و حاکمیت بیمارستان(های) Dignity Health واقع در Los Angeles County و رسیدگی به بیانیه تأثیرات خدمات بهداشتی درمانی برای بیمارستان(های) Dignity Health در Los Angeles County است که توسط مشاورین و بنا به درخواست دادستانی کل کالیفرنیا تهیه شده است. پیش از جلسه عمومی، بیانیه تأثیرات خدمات بهداشتی درمانی در وبسایت دادستانی کل کالیفرنیا به آدرس http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp قابل دسترسی خواهد بود.

افراد میتوانند و از شما دعوت میشود تا دیدگاههای خود را در مورد تبادل پیشنهادی در جلسه عمومی و یا از طریق ارتباط با وندی ا. هورویتز، معاون دادستان، با شماره تماس 213-269-6552، از طریق ایمیل wendi.horwitz@doj.ca.gov، با شماره فکس (213) 897-7605 و یا بوسیله نامه پستی به آدرس 300 South Spring Street, Suite 1702, Los Angeles, CA 90013 مطرح نمایید. آخرین مهلت دریافت نظرات مکتوب تا 21 سپتامبر 2018 میباشد.

MGA PAMPUBLIKONG PAGPUPULONG HINGGIL SA IPINAPANUKALANG PAGBABAGO SA PAGKONTROL AT PAMAMAHALA NG CALIFORNIA HOSPITAL MEDICAL CENTER, NORTHRIDGE HOSPITAL MEDICAL CENTER, GLENDALE MEMORIAL HOSPITAL AND HEALTH CENTER, AND ST. MARY MEDICAL CENTER

Sinusuri ng Attorney General ng California ang ipinapanukalang pagbabago sa pagkontrol at pamamahala ng Dignity Health, isang nonprofit na korporasyon ng pampublikong benepisyo sa California. Nagpapatakbo at nagkokontrol ang Dignity Health ng 31 ospital sa California, kabilang ang sumusunod sa Los Angeles County: California Hospital Medical Center, Northridge Hospital Medical Center, Glendale Memorial Hospital and Health Center, and St. Mary Medical Center. Ang "Ministry Alignment Agreement" ay kasunduan sa pagitan ng Dignity Health at Catholic Health Initiatives, isang nonprofit na korporasyon sa Colorado. Sinusuri ang transaksyon ayon sa iniaatas ng seksyon 5920 at mga kasunod nito ng Corporations Code. Itinatakda sa nakasulat na paunawang isinumite sa Attorney General ng California ang mga tuntunin ng mga ipinapanukalang transaksyon. Makikita ang nakasulat na paunawa sa website ng Dignity Health sa www.dignityhealth.org.

Magsasagawa ang Attorney General ng California ng pampublikong pagpupulong sa 8/29/2018 na magsisimula sa ganap na 10:00 a.m, sa the Ronald Reagan State Office Building Auditorium at 300 South Spring Street, Los Angeles, CA 90013. Ang layunin ng pampublikong pagpupulong ay ang makatanggap ng mga komento hinggil sa ipinapanukalang pagbabago sa pagkontrol at pamamahala ng (mga) ospital ng Dignity Health na matatagpuan sa Los Angeles County at ang maisaalang-alang ang Health Care Impact Statement para sa (mga) ospital ng Dignity Health sa Los Angeles County na inihanda ng mga consultant kung kanino nakipagkasundo ang Attorney General ng California. Bago magsimula ang pampublikong pagpupulong, makikita ang Health Care Impact Statement sa website ng Attorney General ng California sa http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp.

Pinapahintulutan at hinihikayat ang lahat na magpahayag ng kanilang mga opinyon hinggil sa ipinapanukalang transaksyon sa pampublikong pagpupulong o maaari nila itong gawin sa pamamagitan ng pakikipag-ugnayan kay Wendi A. Horwitz, Deputy Attorney General, sa pamamagitan ng pagtawag sa telepono sa 213-269-6552, pag-email sa wendi.horwitz@doj.ca.gov, pag-fax sa (213) 897-7605, o pagpapadala ng sulat sa 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013. Ang deadline sa pagtanggap ng mga nakasulat na komento ay sa Setyembre 27, 2018.

ОТКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ ПО ПРЕДЛАГАЕМОЙ СМЕНЕ КОНТРОЛЯ И УПРАВЛЕНИЯ CALIFORNIA HOSPITAL MEDICAL CENTER, NORTHRIDGE HOSPITAL MEDICAL CENTER, GLENDALE MEMORIAL HOSPITAL AND HEALTH CENTER, AND ST. MARY MEDICAL CENTER

Генеральный прокурор Калифорнии рассматривает предлагаемую смену контроля и управления корпорацией Dignity Health, некоммерческой общественной благотворительной корпорацией штата Калифорния.Dignity Health управляет 31 больницей в Калифорнии, включая следующую в Los Angeles County: California Hospital Medical Center, Northridge Hospital Medical Center, Glendale Memorial Hospital and Health Center, and St. Mary Medical Center. «Соглашение о соответствии с министерством» заключено между Dignity Health and Catholic Health Initiatives, некоммерческой корпорацией штата Колорадо. Сделка рассматривается в соответствии с требованиями разделов 5920 et seq Кодекса о корпорациях. Условия предлагаемой сделки изложены в письменном уведомлении, представленном генеральному прокурору Калифорнии. Письменное уведомление доступно на веб-сайте www.dignityhealth.org.

Генеральный прокурор Калифорнии проведет открытое заседание 8/29/2018, начало в 10 a.m., в the Ronald Reagan State Office Building Auditorium at 300 South Spring Street, Los Angeles, CA 90013. Целью открытого заседания является получение комментариев по предлагаемой смене контроля и управлении больницей(-ами) Dignity Health с местонахождением в Los Angeles County и рассмотрение Отчета о влиянии на оказание медицинских услуг для больницы(-иц) Dignity Health с местонахождением в Los Angeles County, подготовленного консультантами, привлеченными генеральным прокурором Калифорнии. Перед открытым собранием Отчет о влиянии на оказание медицинских услуг будет доступно на веб-сайте Генерального прокурора Калифорнии http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp.

Выразить свои взгляды на предлагаемую сделку предлагается на открытом собрании или путем обращения к Венди А. Хорвицу (Wendi A. Horwitz), заместителю Генерального прокурора, по телефону 213-269-6552, по электронной почте wendi.horwitz@doj.ca.gov, по факсу (213) 897-7605 или по почте 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013. Крайний срок для получения письменных комментариев — 27 сентября 2018 года.

កិច្ចប្រជុំសាធារណៈស្តីពីការផ្លាស់ប្តូរដែលបានស្នើឡើងក្នុងការត្រួតពិនិត្យ និងការគ្រប់គ្រងរបស់ CALIFORNIA HOSPITAL MEDICAL CENTER, NORTHRIDGE HOSPITAL MEDICAL CENTER, GLENDALE MEMORIAL HOSPITAL AND HEALTH CENTER, AND ST. MARY MEDICAL CENTER

អគ្គមេធាវីរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា California កំពុងពិនិត្យឡើងវិញអំពីការផ្លាស់ប្តូរដែលបានស្នើឡើងទៅក្នុងការត្រួតពិនិត្យ និងការគ្រប់គ្រងរបស់មន្ទីរពេទ្យ Dignity Health ដែលជាសាជីវកម្មធានារ៉ាប់រងរដ្ឋមិនរកប្រាក់ចំណេញនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា California។ Dignity Health ប្រតិបត្តិការនិងត្រួតពិនិត្យមន្ទីរពេទ្យចំនួន 31 នៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា California ដែលរួមមានដូចខាងក្រោមនៅខោនធី Los Angeles County : California Hospital Medical Center, Northridge Hospital Medical Center, Glendale Memorial Hospital and Health Center, and St. Mary Medical Center ។ កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការចូលរួមសម្ព័ន្ធក្រសួង" រវាង Dignity Health និង Catholic Health Initiatives ដែលជាសាជីវកម្មមិនរកប្រាក់ចំណេញនៅរដ្ឋកូឡូរ៉ាដូ Colorado"។ ប្រតិបត្តិការនេះកំពុងត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញតាមតម្រូវការទាមទារតាមក្រមស្តីពីសាជីវកម្មនៅផ្នែក 5920 et seq។ លក្ខខណ្ឌប្រតិបត្តិការដែលបានស្នើឡើងនេះត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងលិខិតជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលបានដាក់ជូនអគ្គមេធាវីរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា California។ លិខិតជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ អាចរកបានតាមវេបសាយ Dignity Health គឺ www.dignityhealth.org.

អគ្គមេធាវីរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា California នឹងរៀបចំកិច្ចប្រជុំសាធារណៈនៅថ្ងៃទី 8/29/2018 ដែលចាប់ផ្តើមនៅម៉ោង 10 a.m.នៅឯ the Ronald Reagan State Office Building Auditorium at 300 South Spring Street, Los Angeles, CA 90013។ គោលបំណងកិច្ចប្រជុំសាធារណៈនេះ គឺដើម្បីទទួលបានមតិយោបល់ស្តីពីការផ្លាស់ប្តូរដែលបានស្នើឡើងទៅក្នុងការត្រួតពិនិត្យ និងការគ្រប់គ្រងរបស់មន្ទីរពេទ្យ Dignity Healthដែលមានទីតាំងនៅខោនធី Los Angeles County និងដើម្បីពិគ្រោះពិចារណាលើរបាយការណ៍ស្តីពីផលប៉ះពាល់ដល់ការថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ទីរពេទ្យ Dignity Health នៅខោនធី Los Angeles County ដែលរៀបចំឡើងដោយអ្នកពិគ្រោះយោបល់ដែលចូលរួមដោយអគ្គមេធាវីរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា California។ មុនកិច្ចប្រជុំសាធារណៈនេះ របាយការណ៍ស្តីពីផលប៉ះពាល់ដល់ការថែទាំសុខភាព នឹងអាចមាននៅក្នុងវេបសាយអគ្គមេធាវីរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា California គឺ http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp.

បុគ្គលនានាអាចទទួលបានការលើកទឹកចិត្ត និងត្រូវបានជម្រុញលើកទឹកចិត្តឱ្យបង្ហាញពីទស្សនៈរបស់ពួកគេចំពោះប្រតិបត្តិការដែលបានស្នើឡើងនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំសាធារណៈ ឬតាមរយៈការទាក់ទងលោក Wendi A. Horwitz អគ្គមេធាវីរងតាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ 213-269-6552, តាមអ៊ីម៉ែល wendi.horwitz@doj.ca.gov, តាមហ្វាស៊ីម៉ៃលតាមលេខ (213) 897-7605, ឬតាមប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍ 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013. ថ្ងៃផុតកំណត់ទទួលមតិយោបល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៅថ្ងៃទី 21 ខែកញ្ញា 27 ឆ្នាំ 2018។

الاجتماعات العامة حول التغيير المقترح في السيطرة على CALIFORNIA HOSPITAL MEDICAL CENTER, NORTHRIDGE HOSPITAL MEDICAL CENTER, GLENDALE MEMORIAL HOSPITAL AND HEALTH CENTER, AND ST. MARY MEDICAL CENTER وإدارتها

يقوم النائب العام في ولاية كاليفورنيا بمراجعة التغيير المقترح في السيطرة على Dignity Health وإدارتها، وهي شركة ذات منفعة عامة غير هادفة للربح في ولاية كاليفورنيا. وتقوم Dignity Health بتشغيل وإدارة 31 مستشفى في ولاية كاليفورنيا، بما في ذلك ما يلي في Los Angeles County: California Hospital Medical Center, Northridge Hospital Medical Center, Glendale Memorial Hospital, Health Center, St. Mary Medical Center. تم عقد "اتفاقية محاذاة الإدارات" بين Dignity Health ومنظمة Catholic Health Initiatives، وهي منظمة غير هادفة للربح تابعة لولاية كولورادو. وتتم مراجعة تلك العملية وفقًا لمتطلبات قانون الشركات القسم 5920 وما يليه. وشروط العملية المقترحة محددة في الإشعار المكتوب المرسل إلى النائب العام في ولاية كاليفورنيا. والإشعار المكتوب متاح على موقع الويب Dignity Health في العنوان www.dignityhealth.org.

سيعقد النائب العام في ولاية كاليفورنيا جلسة عامة يوم 08/29/2018، بدءًا من الساعة 10:00 a.m، في the Ronald Reagan State Office Building Auditorium at 300 South Spring Street, Los Angeles, CA 90013. والغرض من هذا الاجتماع العام تلقي التعليقات على التغيير المقترح في السيطرة على مستشفى (مستشفيات) Dignity Health الموجودة في Los Angeles وإدارتها والنظر في بيان تأثير الرعاية الصحية لمستشفى (مستشفيات) Dignity Health في Los Angeles والذي تم تجهيزه من خلال استشاريين أشركهم في العملية النائب العام في ولاية كاليفورنيا. وقبل الاجتماع العام، سيتاح بيان تأثير الرعاية الصحية على موقع الويب الخاص بالنائب العام في ولاية كاليفورنيا في الموقع http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp.

يمكن للأشخاص تقديم آرائهم، بل إننا نشجعهم على ذلك، حول العملية المقترحة في الاجتماع العام أو من خلال الاتصال بوندي هورفيتز، وكيل النائب العام، عبر الهاتف على الرقم 213-269-6552، أو عبر البريد الإلكتروني wendi.horwitz@doj.ca.gov، أو عبر الفاكس على الرقم (213) 897-7605، أو عبر البريد على العنوان 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013. الموعد النهائي لتلقي التعليقات المكتوبة يوم الحادي والعشرين من سبتمبر 2018.

Dignity Health®

SPSMHS20300 (8/18) SPS.INDD